

# D'un auteur à l'autre : quels points communs, quelle singularité ?



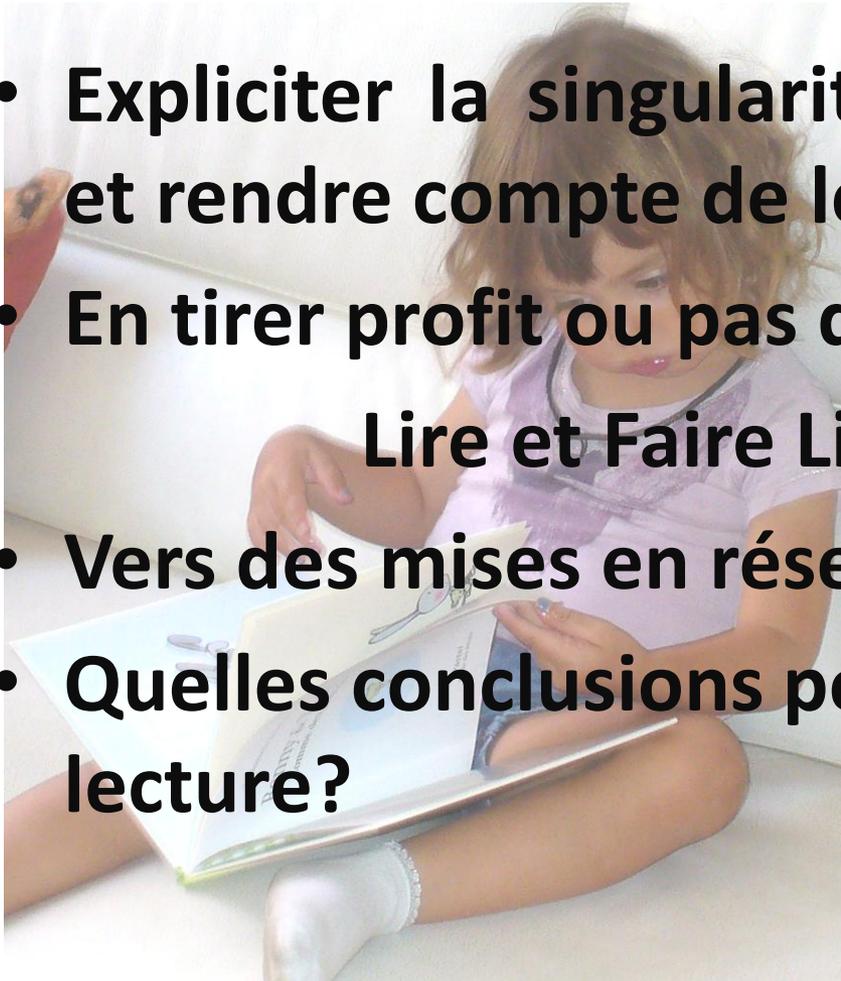
Marie Hélène PORCAR

Lire et faire Lire 66

27 janvier 2016

# Ce qui est prévu:

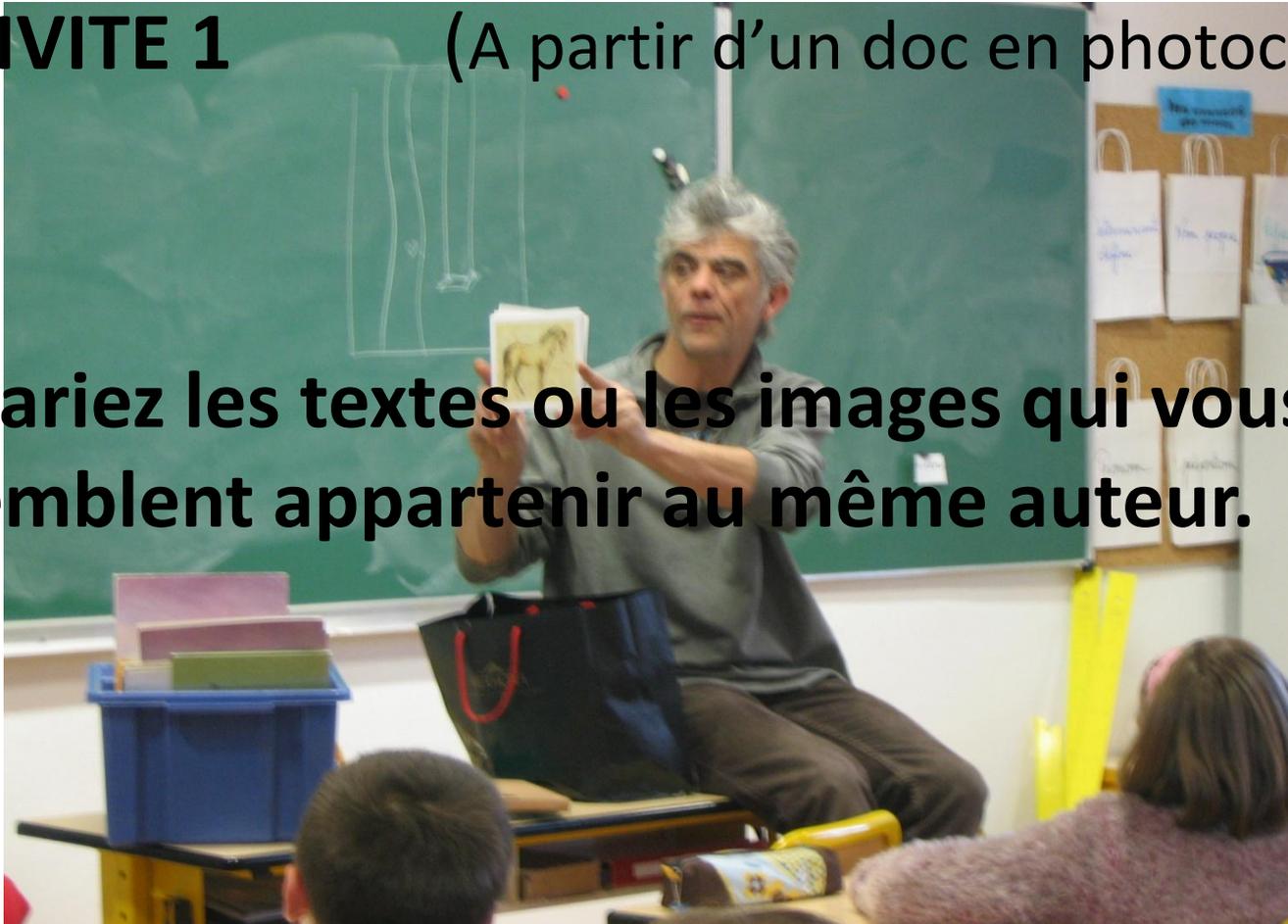
- Expliciter la singularité de quelques auteurs et rendre compte de leur univers.
- En tirer profit ou pas dans le dispositif Lire et Faire Lire.
- Vers des mises en réseau d'albums
- Quelles conclusions pour nos pratiques de lecture?



# A quoi reconnaissez vous un auteur?

## ACTIVITE 1 (A partir d'un doc en photocopie)

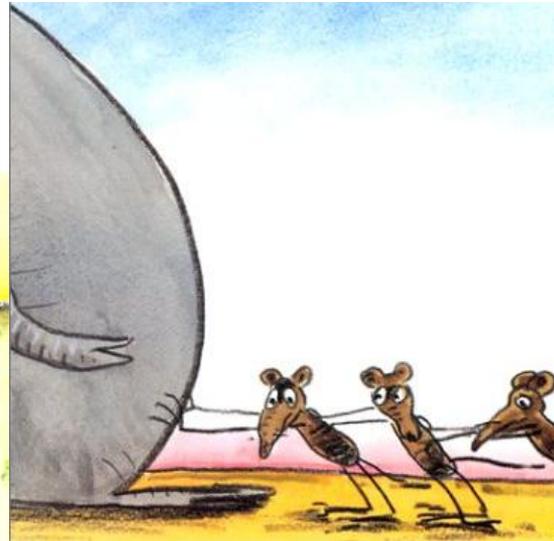
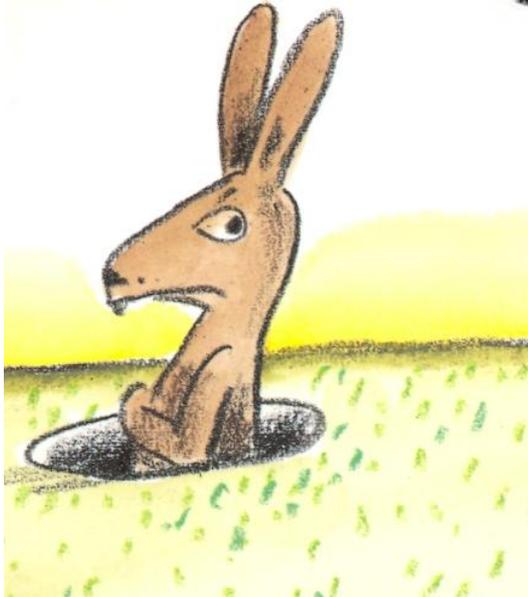
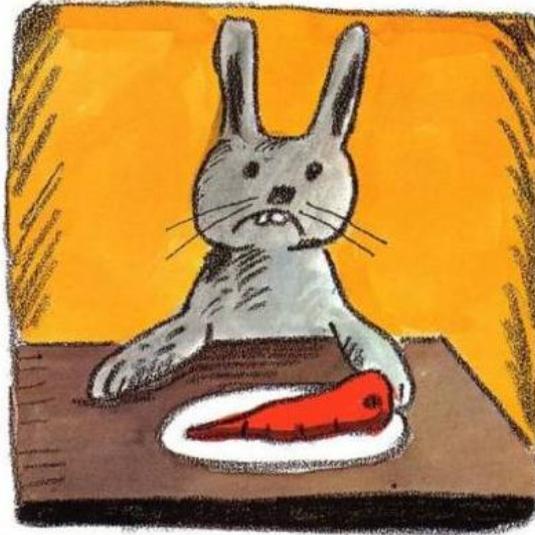
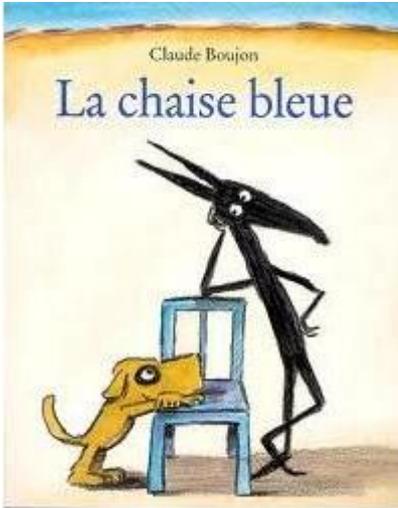
**Appariez les textes ou les images qui vous semblent appartenir au même auteur.**



# Notion d'univers

- Des **invariants**, des **répétitions** qui se retrouvent d'un livre à l'autre fondent un style, une écriture
  - Dans l'image
  - Dans le texte
  - Dans une maison d'éditionet nous font dire : C'est Rascal ou.... Boujon ou.....c'est tel ou tel éditeur.
- Ce qui nous rend un auteur **familier** relève **d'un savoir lire** jubilatoire mobilisé inconsciemment..... C'est une culture qui s'est installée.

# Allons voir de plus près



# Ce qui me fait dire, c'est un ...

## **BOUJON**

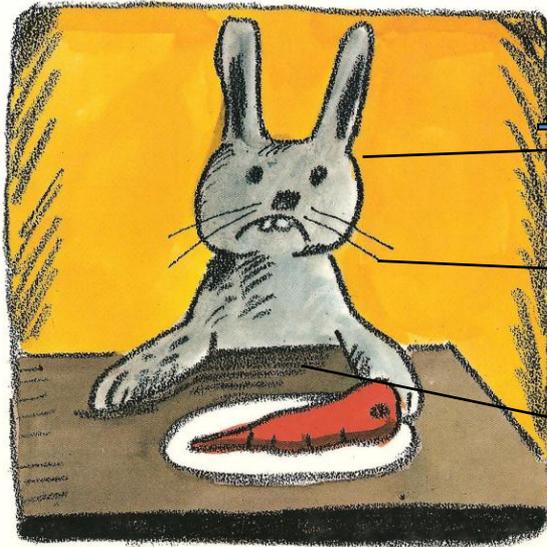
- C'est d'abord l'image qui permet de reconnaître un Boujon
- Le dessin cerné de noir
- Le fond
- Les attitudes des personnages
- Le décor

# Par exemple,

Claude Boujon

Bon appétit!  
Monsieur Lapin

Dessin cerné



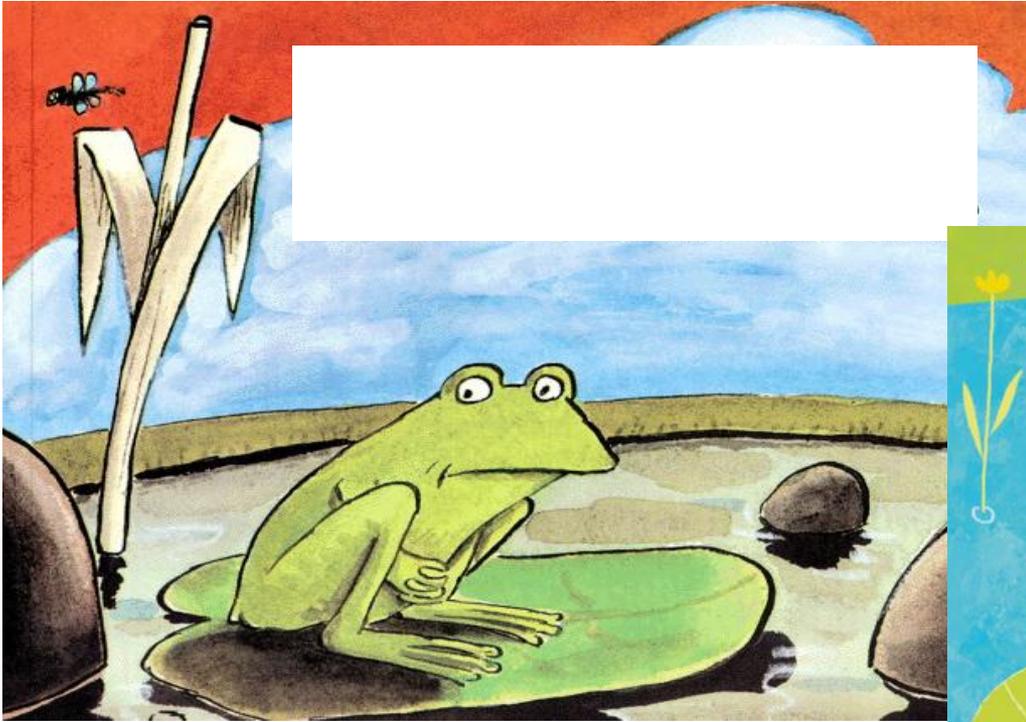
Signes de lapin:  
dents/oreille

Contour du personnage

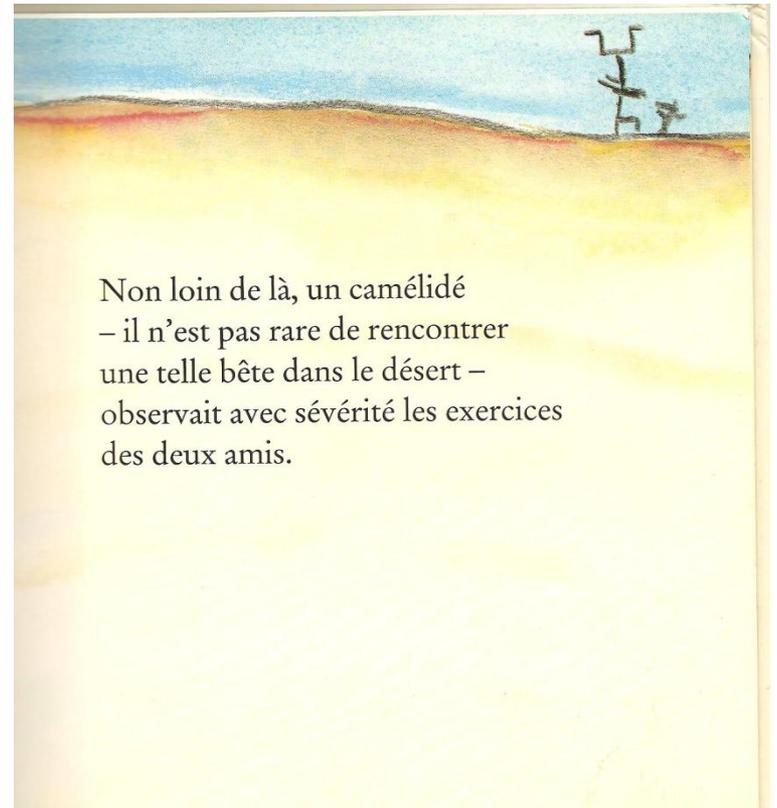
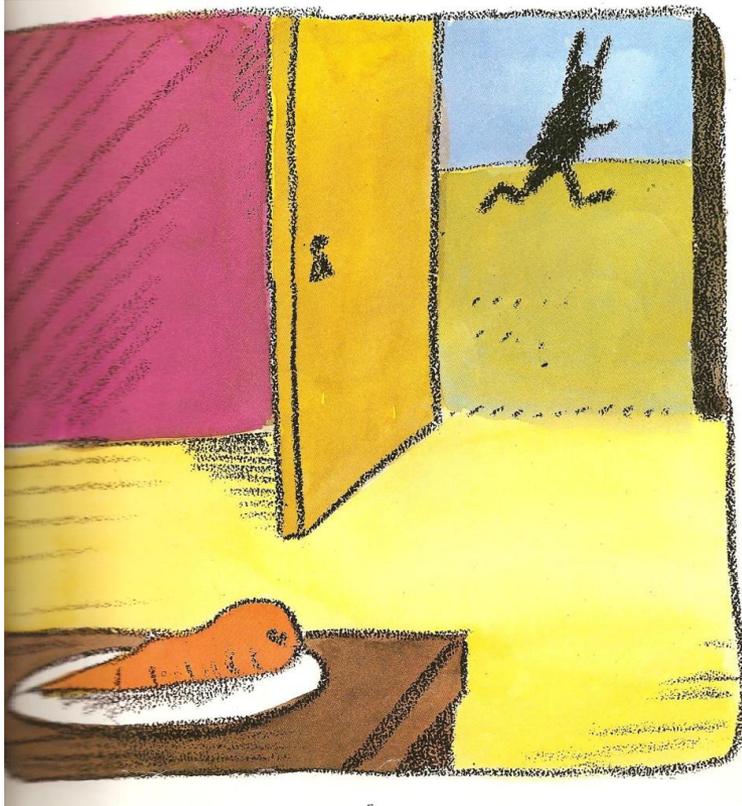
une attitude, une  
posture

l'école des loisirs

# Où est Boujon?



# Et encore plus près, des silhouettes en fond d'images et un langage savant....



Non loin de là, un camélidé  
– il n'est pas rare de rencontrer  
une telle bête dans le désert –  
observait avec sévérité les exercices  
des deux amis.

# Des images donc et des mots aussi...

La langue de Boujon, un monument:

Un univers décalé avec une pointe  
d'absurde

Un sens aigu du détail qui amuse  
(les substituts savants)

Des rêves héroïques inattendus



# Un univers décalé et absurde

## 1 *La chaise bleue*

- 1 Dans le désert, une tache bleue
  - *C'est une chaise*
  - *Une chaise bleue*

## 2 *Verdurette*



- 2 A la recherche du prince charmant  
*Sa deuxième rencontre fut une cabine téléphonique; « donne-moi un baiser » lui demanda Verdurette dans son langage grenouille*

# Un vocabulaire subtil et rare

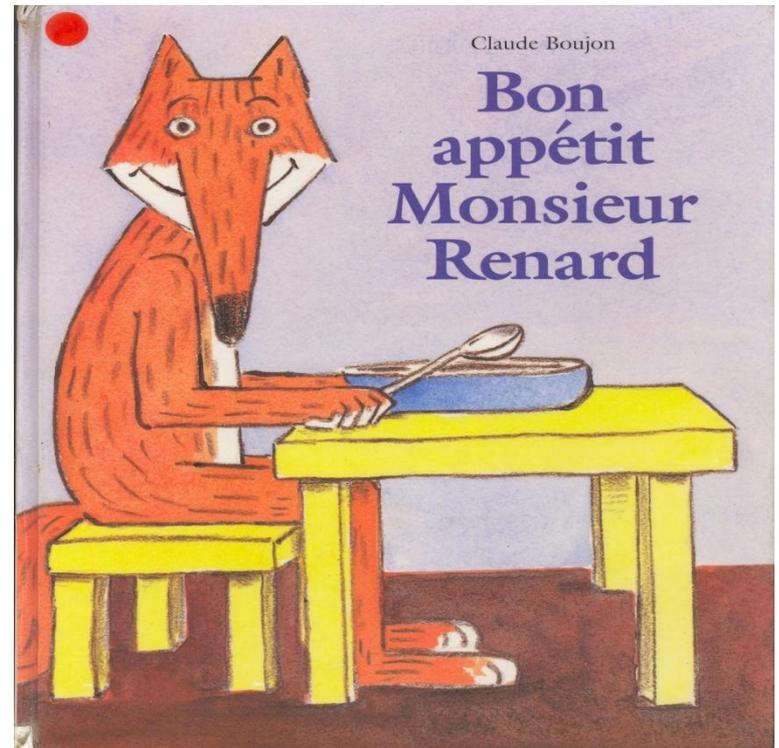
Les substituts savants:

*Non loin de là **un camélidé** - il n'est pas rare d'en rencontrer dans le désert ...*

Les verbes introducteurs du dialogue dans *Bon appétit Monsieur Renard*:

*..lui susurra le ruminant*

*...ironisa un corbeau*



# Mots savants et répétitions dans *La queue cassée*

- *"Il tira la queue de la panthère. Elle tenait bon. « De quoi, de quoi ? » fit le félin choqué d'une telle familiarité.  
Il tira la queue du rat. Elle tenait bon. « Aïe, Aïe, Aïe » piailla le rongeur qui n'aima pas du tout qu'on le traite de cette manière.  
Il tira la queue du chien. Elle tenait bon. « Ouille, ouille, ouille » gémit le canin scandalisé par tant de sans-gêne.  
Il tira la queue du serpent. Elle tenait bon. « Touche pas à ça ! » siffla le reptile en colère.  
Il tira la queue du crocodile. Elle tenait bon. Le saurien ne dit rien mais pensa : « Qu'est-ce qu'il me veut celui-là ? ».  
Une nuit, prenant le devant pour le derrière, il tira la trompe de l'éléphant. Évidemment elle tenait bon. Le pachyderme outré par ce geste inconsidéré, jeta à Bobo un regard furibond.  
Il voulut tirer la queue du lion et la manqua de peu. « Grr, grr, grr », grogna le fauve scandalisé qu'on ait tenté d'attenter à sa majesté."*

# L'incongru, les références culturelles

- *Il ne pourra plus dire que les escargots n'ont pas d'histoires. Il y a maintenant celle de l'escargot qui raconte des histoires à d'autres escargots*

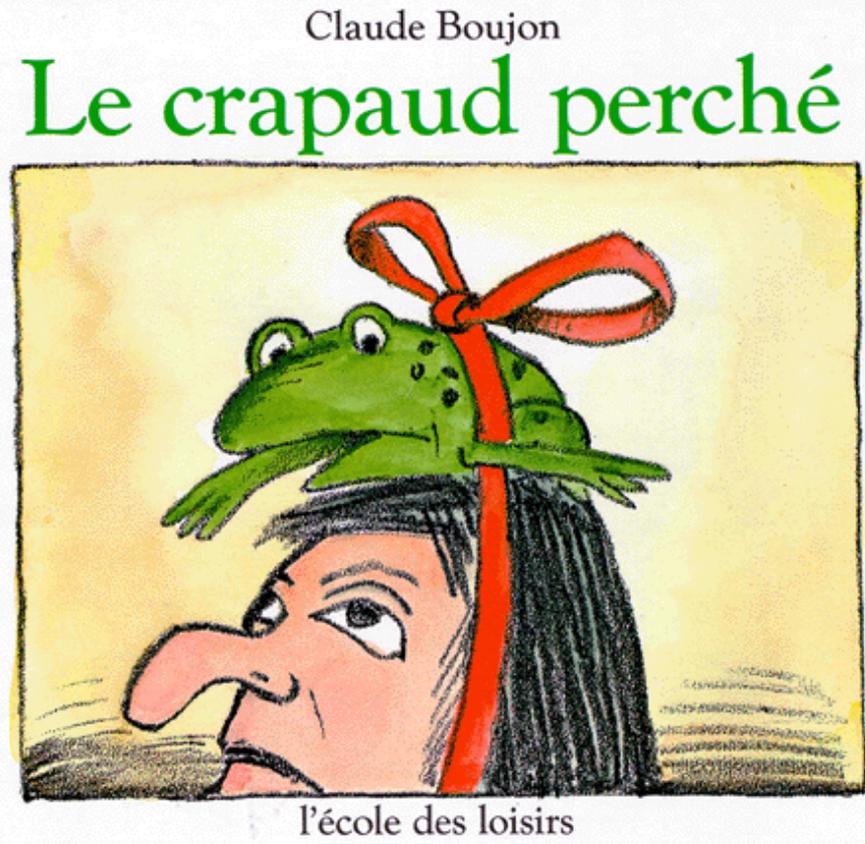
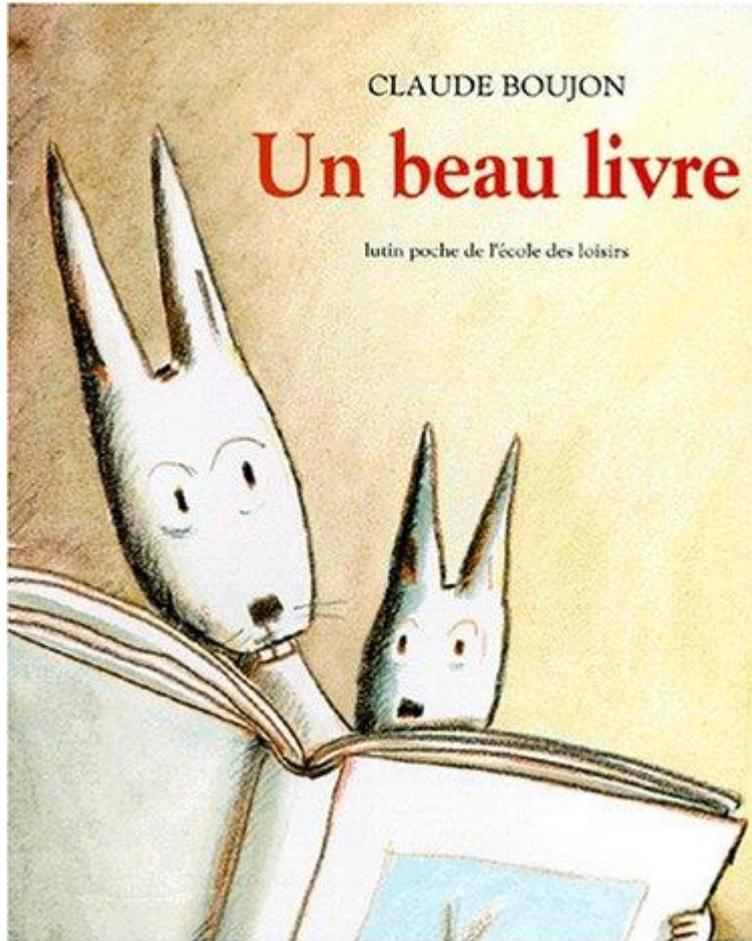
Claude Boujon

LES ESCARGOTS  
N'ONT PAS  
D'HISTOIRES



Renardeau  
l'école des loisirs

# Mise en abyme de la lecture et de l'écriture

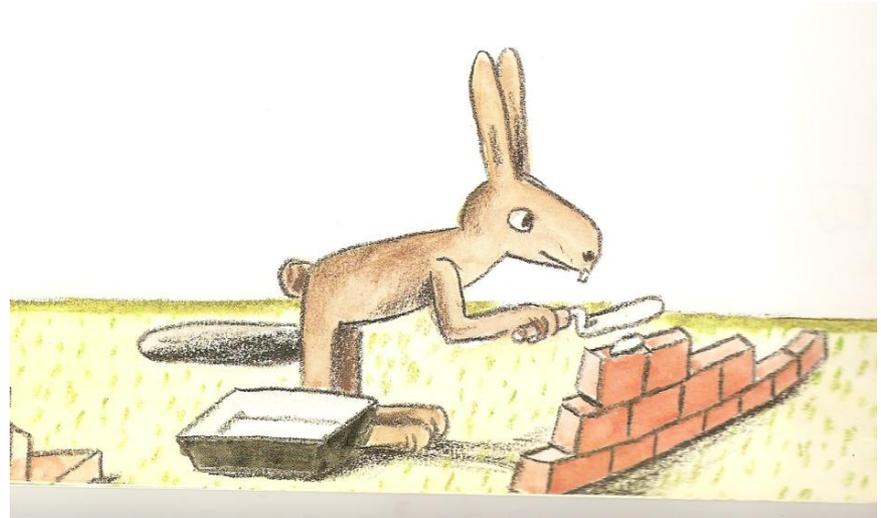
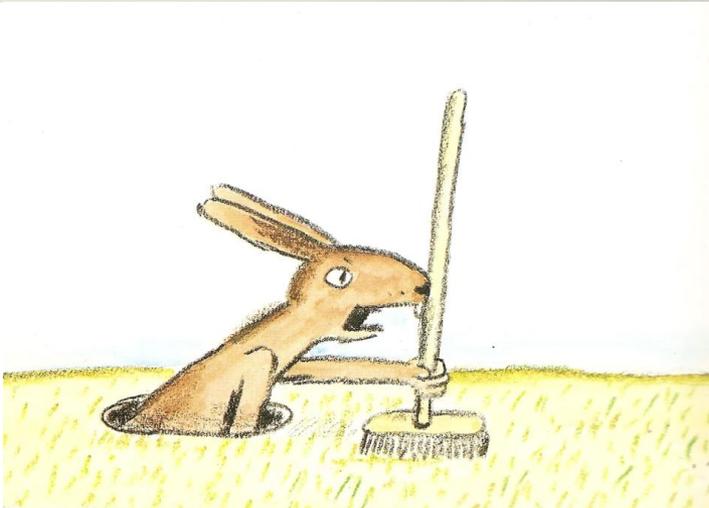
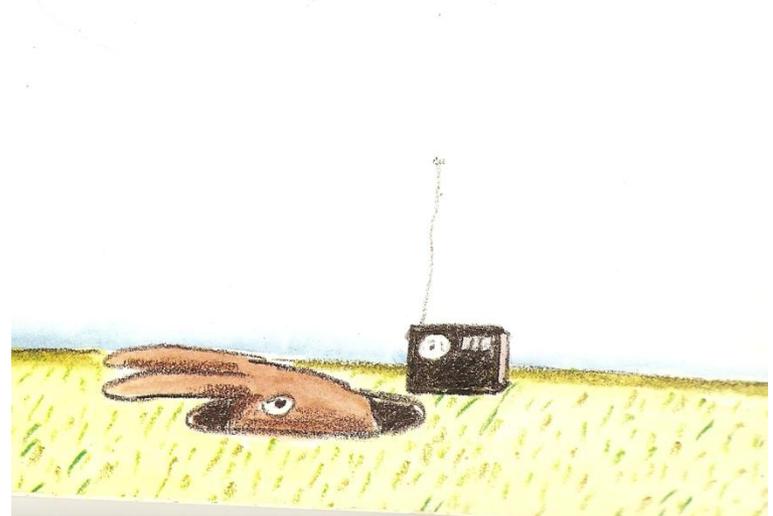


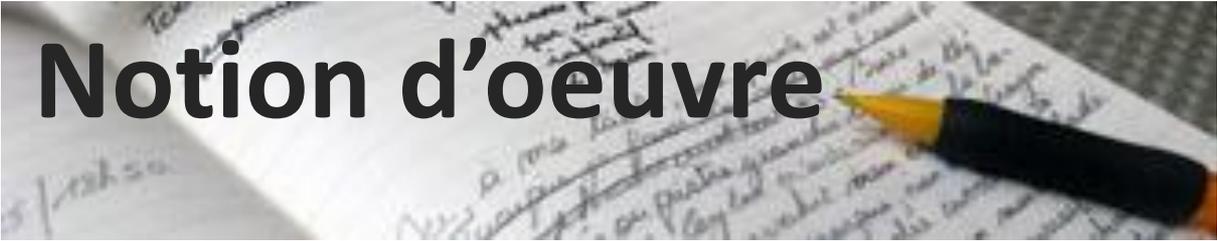
# Une première conclusion

D'un album à l'autre de Boujon, on appréhende les **constantes**:

- Dans l'écriture, au niveau de la phrase, au niveau du récit
  - Dans le registre de l'humour, de l'absurde...
  - Dans les thèmes: animaux métaphoriques, une philosophie ...
  - Dans les images: choix techniques, traits...
- Un auteur a un univers qu'il explore inlassablement (Lire Pauvre Verdurette)**

Ce n'est pas sans peine qu'on  
appréhende cet univers....





# Notion d'oeuvre

Il y a des auteurs qui créent une œuvre et d'autres qui font des livres?

La littérature de jeunesse relève d'un patrimoine culturel dense.

**Allons voir**

# Appréhender la notion d'oeuvre

## Activité 2: Atelier d'écriture par deux

Ecrire pour des enfants

Ecrivez par deux la trame d'un récit pour enfant

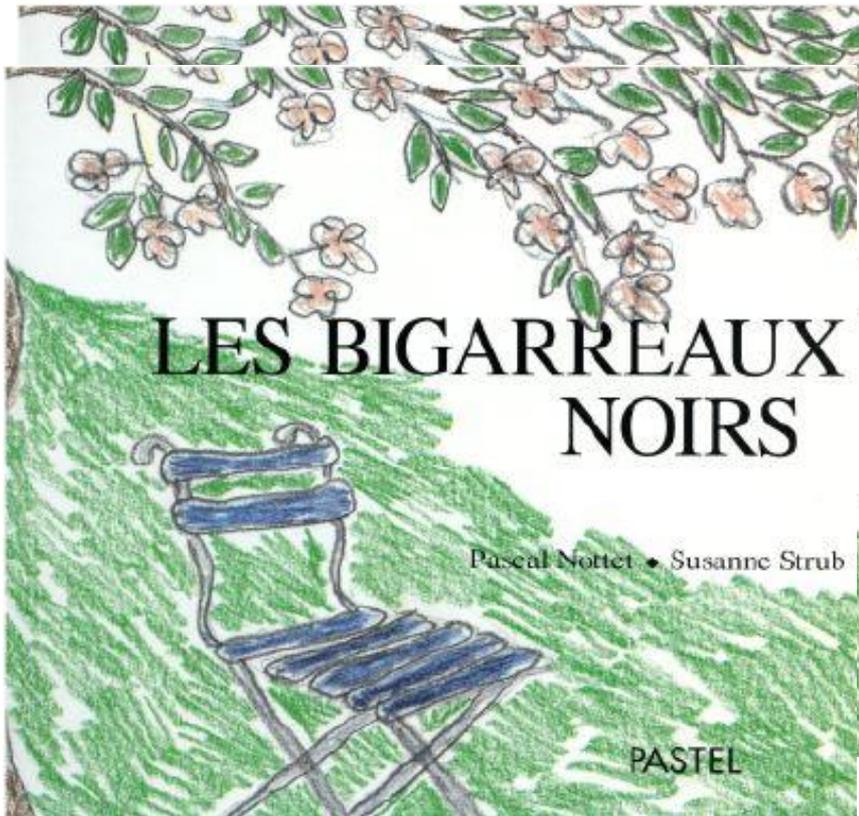


### ARGUMENT:

*Un enfant a une grand-mère qui arrive en fin de vie; elle meurt.*

**LECTURE d'ALBUM**

# L'UNIVERS DE RASCAL, son OEUVRE



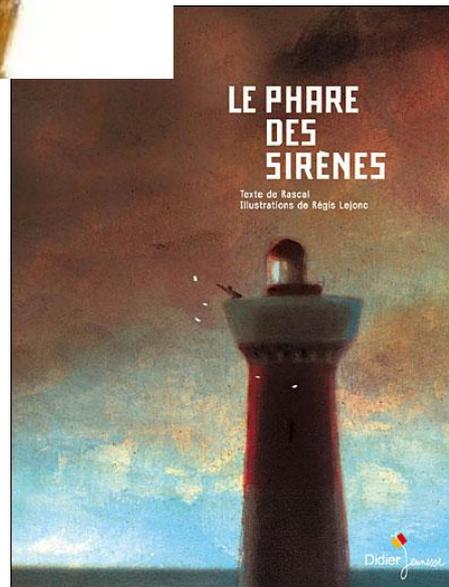
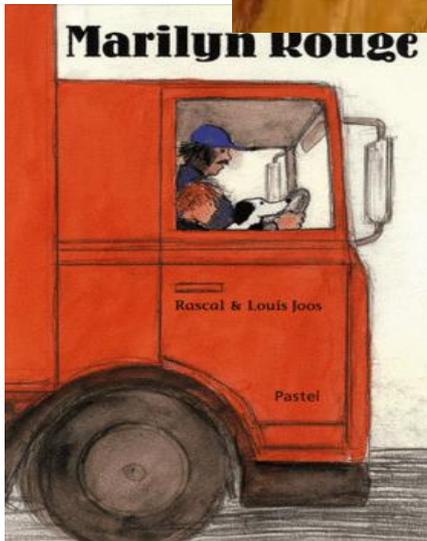
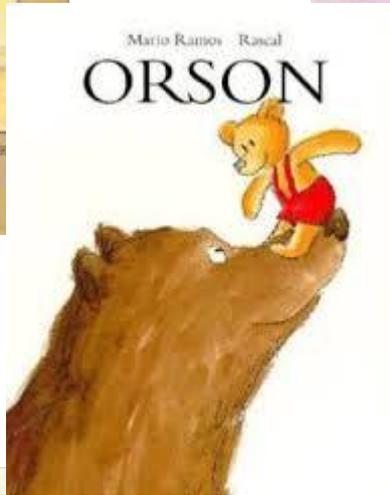
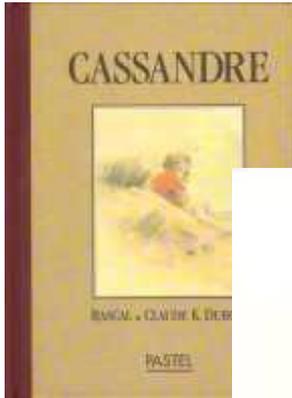
- La mise en écho de la vieillesse humaine avec celle d'un chien
- l'association joie/tristesse
- Le prosaïsme des mots et des images
- Dire l'essentiel en quelques mots
- Mettre des mots sur le non dit

# LES CONTOURS D'UNE OEUVRE

En dépit d'une grande diversité dans le genre, dans les collaborations avec d'autres créateurs, Rascal a un univers unique: on peut caractériser son oeuvre

- La place de l'affect et le don de soi (Cassandra)
- La disponibilité aux rencontres ( Le voyage d'Oregon)
- La recherche d'identité (Orson)
- Une conduite narrative et une « parlure »...

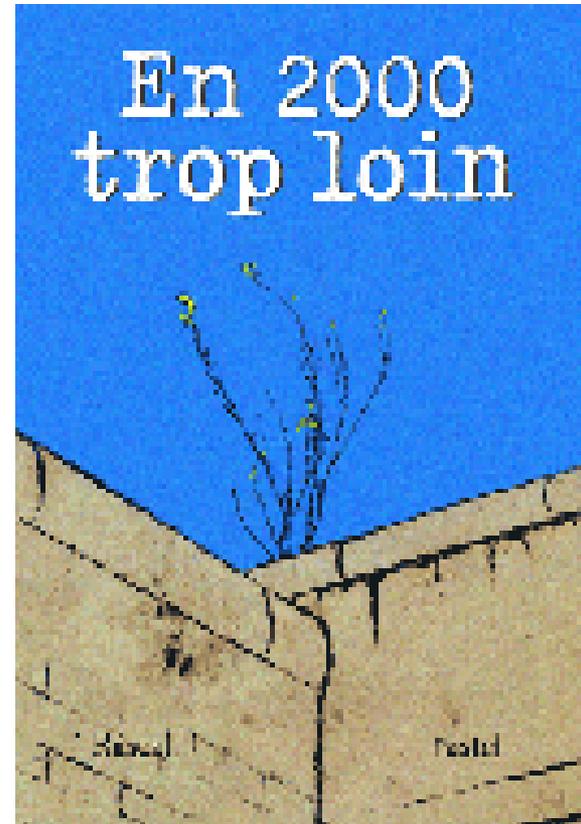
## Quelques exemples



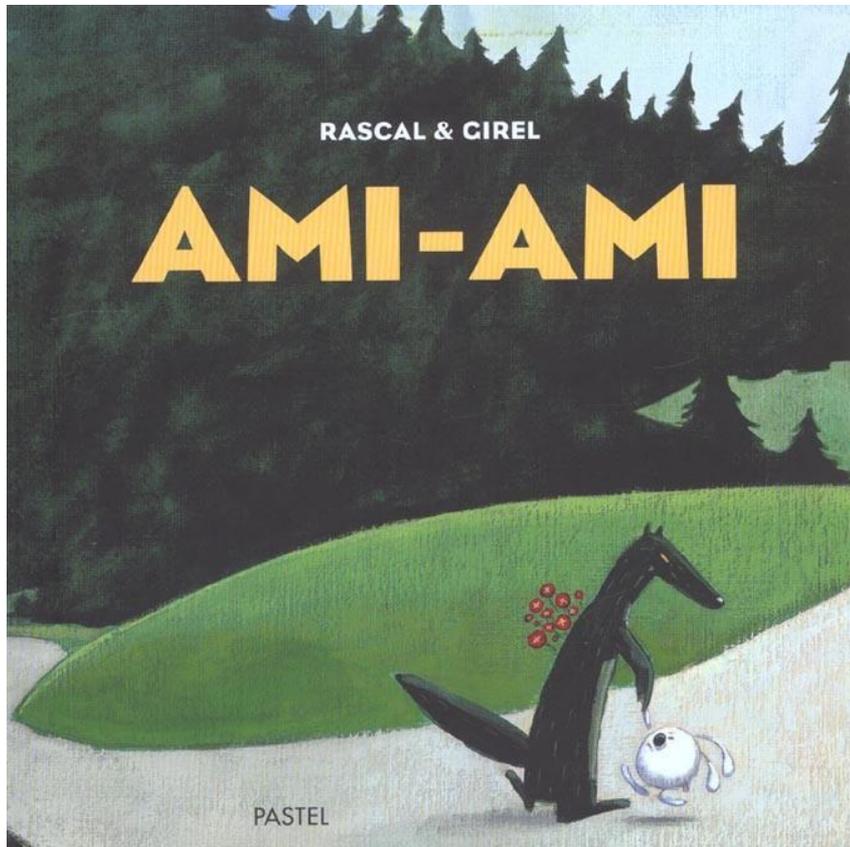
- *Cassandra*
  - Le don de soi
- *Orson*
  - retrouver son identité
- *Marilyn Rouge*
  - Partir ailleurs
- *Le phare des sirènes*
  - l'amour impossible

# Exemple de tissage d'album en album

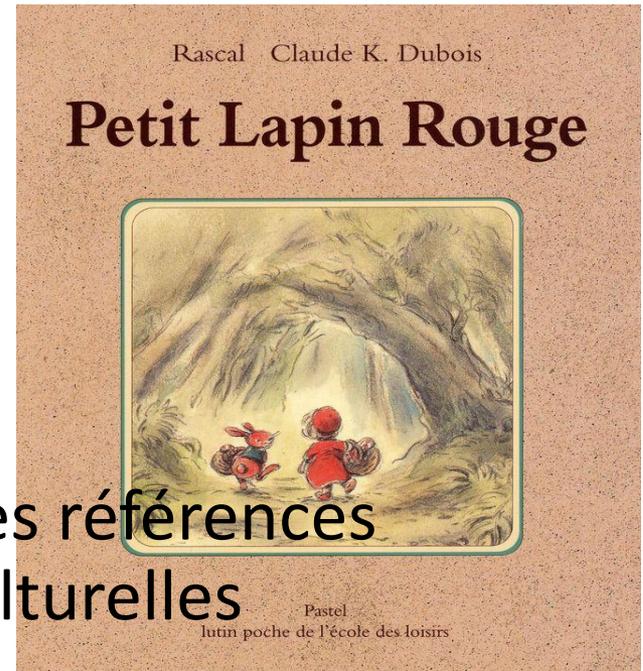
- *En deux mille trop loin*
  - Ses liens avec le voyage d'Oregon (*on avait...*)
  - La force de l'amour père/enfant (*Orson, C'est mon papa...*)
  - Le rôle de l'acacia (Les bigarreaux noirs)
  - Prison, SDF (Socrate)



# Et des surprises

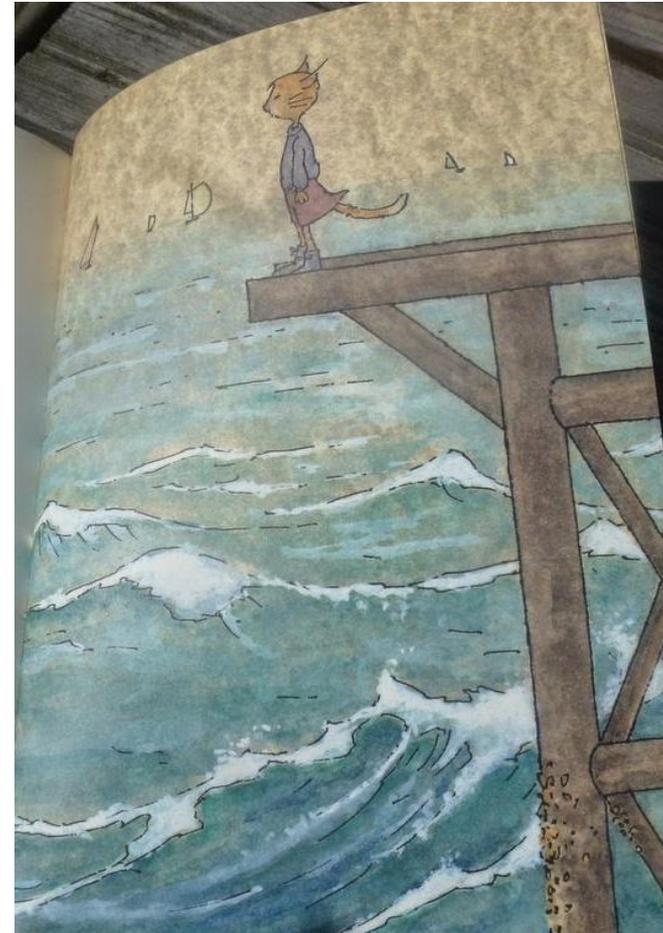
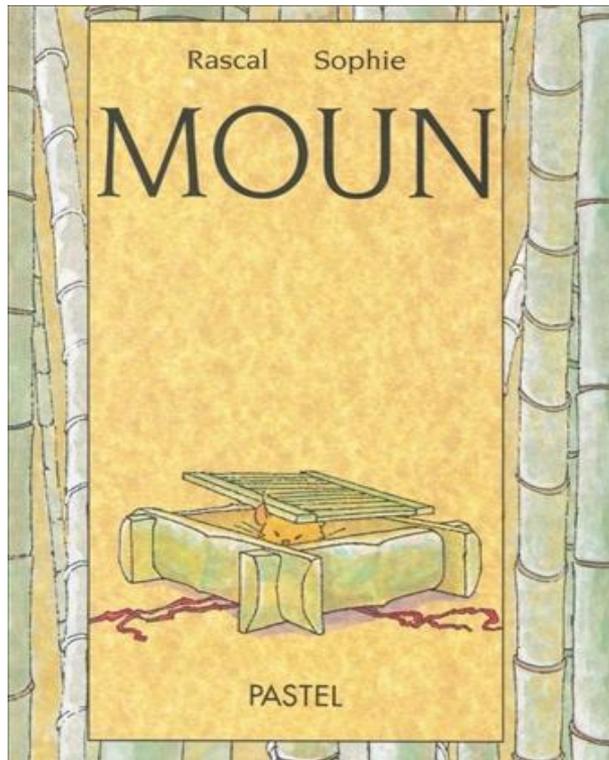


- De l'amitié mais pas d'angélisme
- De l'humour noir



- Des références culturelles

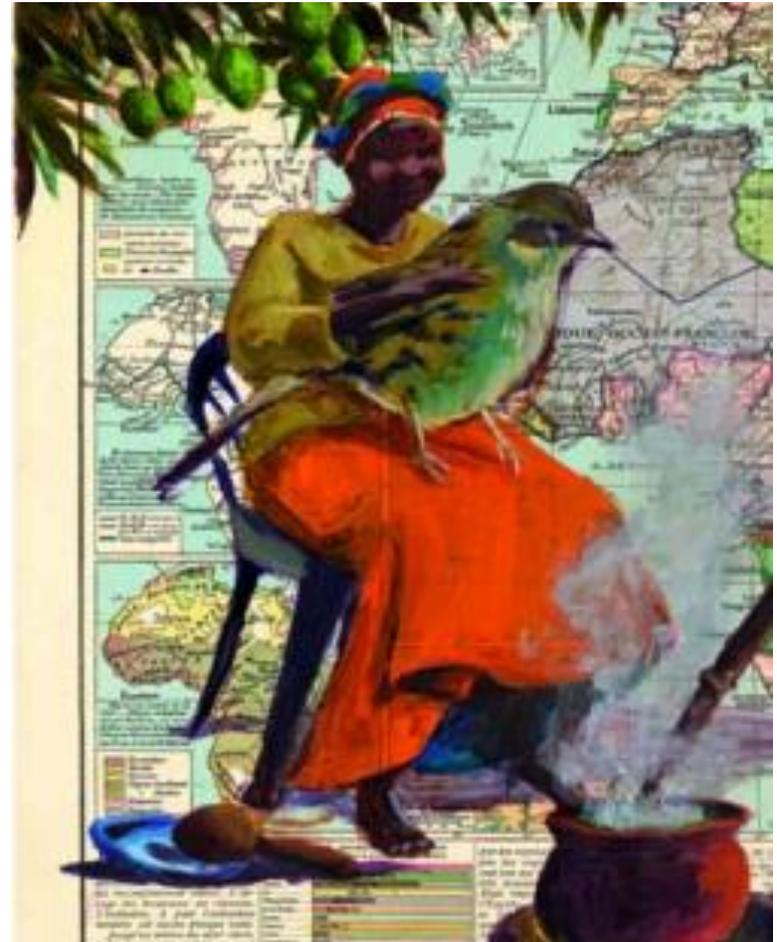
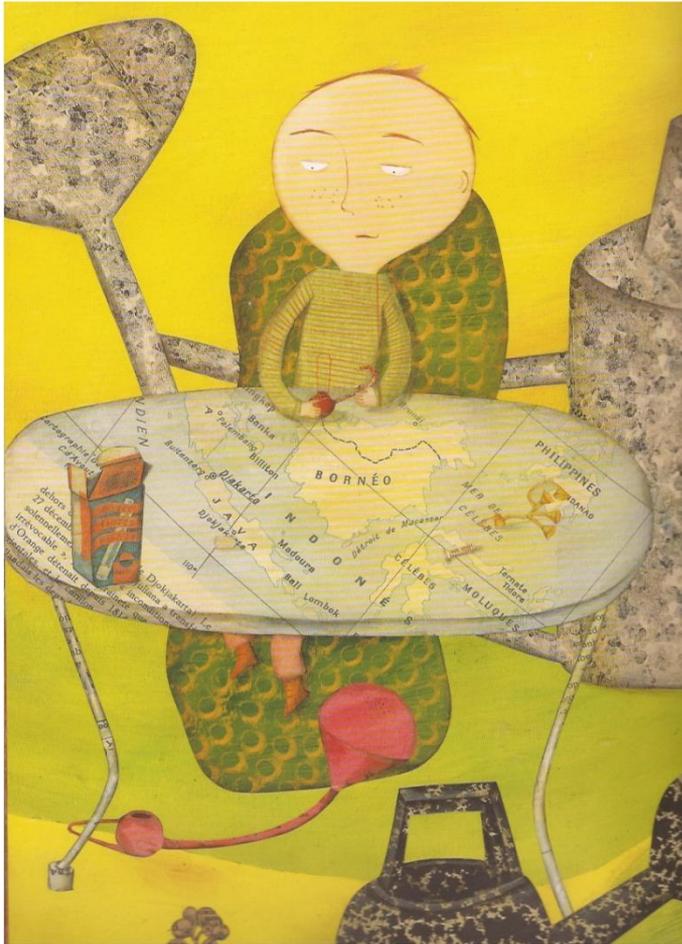
# L'épure et l'universel



# On joue

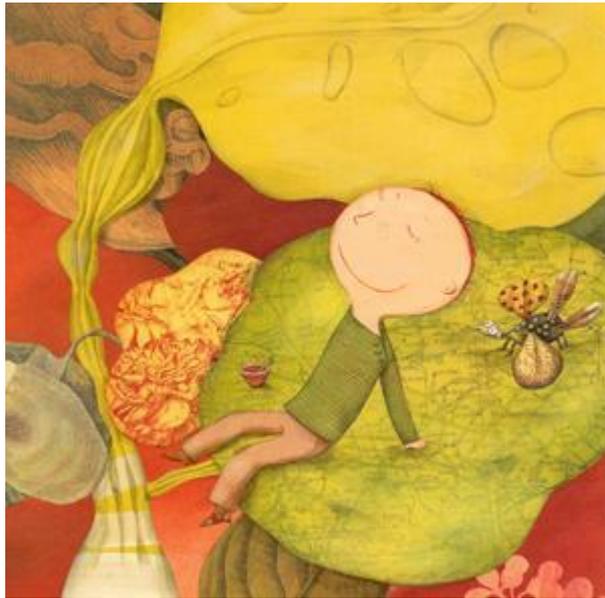
- Quel est l'intrus?
- Livre couvert: Rascal ou non?

# Texte ou image, qu'importe?



# Cécile Gambini

Lecture de *Margherita*  
Monstration de quelques  
albums



Cecile Gambini a une  
œuvre:  
qu'elle travaille seule ou  
mette ses images au  
service d'auteurs,  
on le reconnaît...

# D'un auteur à l'autre, récatonpilu...

- Points communs

- Une créativité déviante par rapport au langage commun
- Un sens aigu de la métaphore
- Une expression de l'universel
- Se répéter dans la variation

- Singularité

- un univers, une œuvre
- l'invention d'un langage dans les mots comme dans les images
- Une thématique et un registre personnels
- Une syntaxe reconnaissable
- .../.....

# Quelle leçon en tirer pour Lire et Faire Lire?

- Culture d'auteur?
- Choisir un livre, un thème, un créateur?
- Lire un livre ou plusieurs?
- Idée de programmation sur la durée

# Notion de mise en réseau

- La culture requiert la **comparaison**: un seul livre ne construit rien....
- Mise en œuvre: activité 3
  - Lire un premier album.... Gabrielle Vincent
  - Puis un second et
- Qu'est ce que cela crée?



# L'intérêt d'une lecture en réseau?

En collectif, noter au tableau

# Deuxième conclusion

- Appréhender l'univers d'un auteur, rentrer dans son œuvre, c'est anticiper une œuvre nouvelle du même auteur
- On s'attend à ....
- La mise en réseau des œuvres d'un auteur distille une expertise auprès du lectorat.

# Retour sur l'univers d'un auteur

## Activité 4

Par groupe: 5 groupes

Caractériser l'univers de l'auteur dont vous avez quelques livres

Cheyne Editeur,

Solotareff

Rue du Monde

Ponti

Satomi Ichikawa



# DES CONCLUSIONS POUR LES LECTEURS DE LIRE ET FAIRE LIRE

En collectif,  
quelles pratiques  
de la lecture j'ai  
envie de mettre en  
œuvre

Un post it  
Lecture au tableau



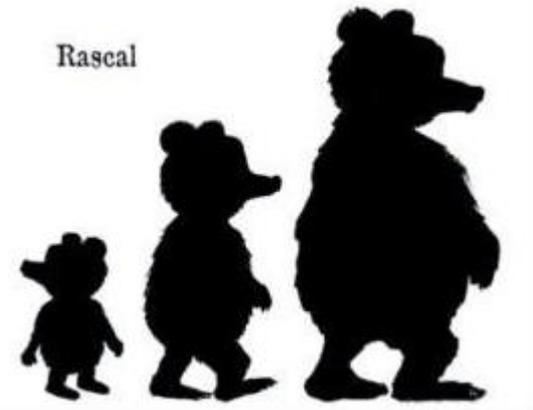
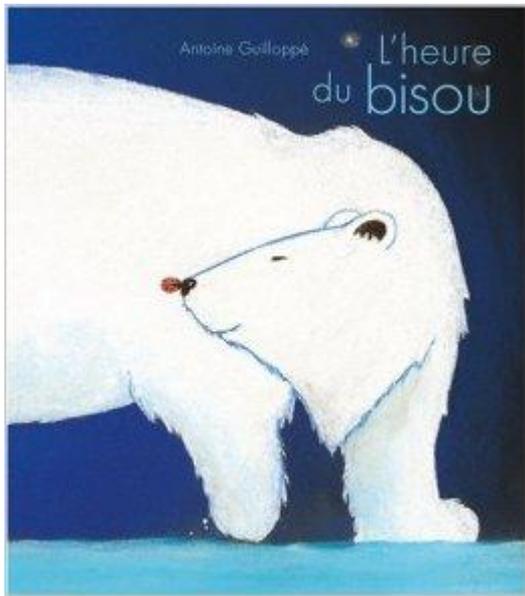
# DES CONCLUSIONS POUR LES LECTEURS DE LIRE ET FAIRE LIRE

**Entrer dans l'univers d'un créateur** avec les enfants en programmant, au moins une fois par an, la lecture de plusieurs albums sur 3 ou 4 livres:

- Un même auteur
- Un même illustrateur
- Un même éditeur
  - ➔ Politique d'emprunts, politique d'achat?

# DES CONCLUSIONS POUR PUBLICS DE LIRE ET FAIRE LIRE

- D'un créateur à l'autre:
  - élargir les représentations des enfants côté images; cf les lapins
  - réseau de personnages: des lapins, des ours, des grenouilles, des enfants
- Expérience culturelle, expertise, capacité d'anticipation



# DES CONCLUSIONS POUR LES LECTEURS DE LIRE ET FAIRE LIRE

## **Partage de culture, co formation:**

- Se présenter mutuellement des auteurs, des illustrateurs qu'on connaît bien
- Des affichages: repères pour les publics de Lire et Faire Lire. Quel auteur pour quel lectorat?
- Vers une démarche de progressivité

# En conclusion

## Quelle évaluation de nos pratiques?

- Lire un livre, c'est faire quoi?  
Choisir un bon livre?  
Choisir un bon auteur?
- Lire un livre, c'est mettre en œuvre  
quelles pratiques?
- Ce n'est pas le livre qui fait grandir,  
c'est le savoir lire qu'il instaure.
- Le savoir lire passe par la mise en réseau,  
(inconsciente chez l'enfant, mais choisie chez  
l'adulte compétent ) d'une foule de signes qu'on  
repère peu à peu....





**Merci**